

ANEXA 6: ARHIVA CERCETĂRII

Appendix 6: research archive specification



A6.1. Înregistrarea datelor arheologice

A6.1.1. Arhiva cercetării va deriva din întreaga activitate a fazei de analiză și va cuprinde: înregistrări stratigrafice, înregistrări pentru artefacte, de mediu, precum și toate detaliile strategiei metodelor de selecție folosite în fiecare caz în parte. Fiecare grup separat de date va face referire, la finalul publicației, la grupe de date înrudite, iar dacă va fi nevoie, la un context de concordanță general. Acestea vor fi indicate suplimentar pentru a asigura o accesibilitate maximă la cuprins. Arhiva va conține:

- Informații de context: înregistrarea amendamentelor la datele originale de pe teren, care au rezultat din analiză;
- Listă a fotografiilor: detalii ale tuturor fotografiilor făcute ca parte a analizei;
- Fotografii făcute ca parte a analizei (data, număr, locație);
- Desene stratigrafice: versiuni refăcute (pe copii) ale planurilor siturilor și secțiunilor originale la care se face referință în versiuni anterioare;

A6.1 Catalogues and other records

A6.1.1

The research archive will be derived from all work done during the analysis phase and will comprise: stratigraphical/structural, artefact, environmental and other catalogues and all other records as well as details of the methods and selection strategies used in each case. Each separate data group should be cross-referenced to related data groups, to the final publication, and if necessary to a general context concordance. These should be supplemented by indices to allow users maximum accessibility to the contents. The archive will contain some or all of the following elements:

- context information: recording (on duplicate copies) any amendments to original field records resulting from analysis
- photographic catalogue: details of all photographs taken as part of analysis
- photographs: photographs taken as part of analysis
- stratigraphic drawings: any amended versions (on copies) of original site plans and sections cross-referred to earlier versions
- object catalogues: details of items selected for

- Listă de obiecte: detalii de obiecte selectate pentru a fi analizate, publicații și desene înregistrate și localizarea obiectelor;
- Desene ale obiectelor: ca părți ale analizei sau ca desene înregistrate, ori pentru publicare;
- Detalii ale tuturor radiografiilor ca parte a analizei, cu referire la numărul de identificare al obiectelor;
- Detalii privind conservarea din timpul analizei, cu referire la obiectele conservate;
- Listă de mostre: detalii de mostre alese pentru analiză;
- Listă de oase umane: detalii înregistrate pentru analiză;
- Listă de oase de animale: detalii înregistrate pentru analiză

A6.2. Rapoartele analitice

Raportul rezultat din materialul pe care l-am prezentat, care va forma textul de bază și din care se va pregăti publicația finală, va cuprinde:

- prezentarea sitului: un istoric structural și stratigrafic al sitului, ilustrat cu hărți/planuri/ profile/secțiuni. (trebuie să fie posibilă legătura acestuia cu datele siturilor listate mai sus);
- Un plan general sau o ridicare topografică; se va avea în vedere că planul topografic arheologic nu este doar un instrument de lucru ci și un scop. Acesta este reprezentarea în ansamblu a unui sit arheologic, în toată complexitatea lui. Pe lângă suprafața și natura reliefului, elementele topografice și cadastrale, în investigațiile de topografie arheologică vor fi evidențiate și separarea microformelor de relief antropogen de cele naturale, extinderea și grosimea stratului de cultură, reconstituirea paleomediului și a așezărilor, etc;
- raporturi de artefacte: textul complet, date însoțitoare, ilustrații referitoare la datele de mediu selectate spre analiză. Toate acestea se vor regăsi în catalogul de mediu și în publicația finală, mai ales atunci când

analysis, publication and record drawings and the location of objects

- object drawings: object drawings undertaken as part of analysis either as record drawings or for publication
- x-ray catalogue: details of all x-rays taken as part of analysis cross-referred to object catalogue
- x-rays: x-rays taken as part of analysis, cross-referred to objects
- conservation records: details of conservation undertaken during analysis, cross-referred to objects conserved
- sample catalogues: details of samples selected for analysis
- human bone catalogues: details recorded for analysis
- animal bone catalogues: details recorded for analysis

A6.2 Analytical reports

A6.2.1

Report text derived from the above material, and which will form the basic text from which the final publication will be prepared, comprising:

- site narrative: an interpretative structural and stratigraphic history of the site illustrated by maps/plans/elevations and sections. It should be possible to relate this back to the site records listed above
- artefact reports: the full text, accompanying data, and illustrations relating to those artefacts selected for analysis. It should be possible to relate this back to the object catalogues and to the full publication text, especially where individual reports are not reproduced in full
- environmental reports: the full text, accompanying data, and illustrations relating to environmental data selected for analysis. It should be possible to relate this back to the environmental catalogues and to the final publication

rapoartele individuale nu sunt reproduse în întregime;

- rapoarte de mediu: textul în întregime, completat de date și ilustrații despre mediu, selectate pentru analiză. Acesta trebuie și el să poată fi legat de cataloagele de mediu și publicația finală.